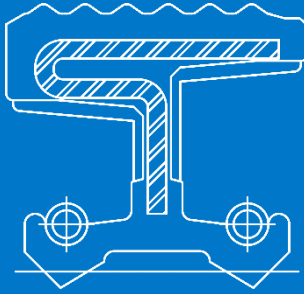




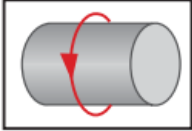
# DG

DIN 3760 ADUO



El perfil DG es un retén de doble muelle compuesto de una única jaula de metal con un revestimiento de goma y de dos labios de estanqueidad con muelle. Este diseño está especialmente pensado para la separación de dos medios o en casos de acumulación extrema de suciedad del exterior en ejes giratorios. Dispone de un estriado en el exterior para facilitar el montaje.

The DG profile is a double spring seal composed of a single metal cage with a rubber coating and two sealing lips with springs. This design is particularly suitable for separating two mediums or in cases of extreme build-up of external dirt on rotating shafts. It has a grooved outer casing to facilitate assembly.



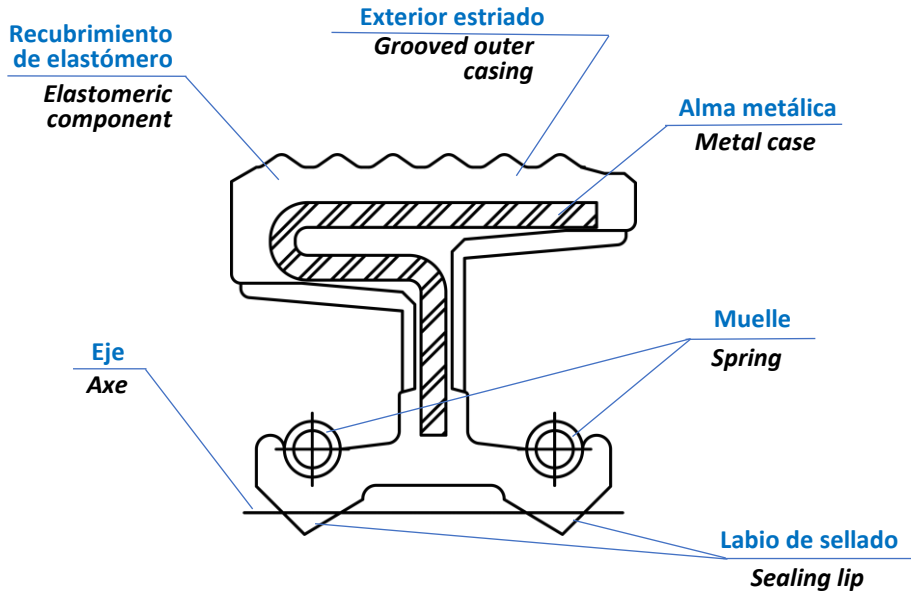
| Diámetro exterior<br><i>External diameter</i> | °C            | bar       | m/s      |
|---|---------------|-----------|----------|
| 20-790 mm                                     | -55°C / 225°C | ≤ 0.3 bar | ≤ 10 m/s |

### CARACTERÍSTICAS

1. Buen sellado estático.
2. Compensación de diferentes dilataciones térmicas.
3. Reducción del riesgo de corrosión por fricción.
4. Se permite una mayor rugosidad de la superficie del orificio.
5. Labios de sellado con diseño moderno que proporciona fuerzas radiales bajas.
6. Sistema de separación de fluidos gracias a sus dos labios de estanqueidad.
7. Exterior estriado para facilitar el montaje.

### CHARACTERISTICS

1. Good static sealing.
2. Compensation for different thermal expansions.
3. Reduced risk of frictional corrosion.
4. Allows for higher surface roughness of the housing bore.
5. Sealing lips with a modern design that provides low radial forces.
6. Fluid separation system thanks to its two sealing lips.
7. Grooved outer casing to facilitate assembly.



### MATERIALES · MATERIALS

#### Elastómero · Elastomer

- NBR 70-75 Shore A
- FKM 75-80 Shore A
- VMQ 70-75 Shore A
- ACM 70-75 Shore A
- EPDM 70-75 Shore A
- HNBR 70-75 Shore A

#### Caja metálica · Metal casing

AISI 1060-90 · AISI 304 – 316

#### Muelle · Spring

AISI 302 · AISI 304 · AISI 316

### TOLERANCIAS PARA EL DIÁMETRO EXTERIOR TOLERANCES FOR THE OUTER DIAMETER

| Diámetro del alojamiento<br><i>Housing diameter</i> | Jaula de metal<br><i>Metal cage</i> | Revestimiento elastomérico<br><i>Elastomeric coating</i> | Encaje Housing with grooves |
|---|-------------------------------------|--|-----------------------------|
| ∅ ≤ 50.0  | +0.10 / +0.20                       | +0.15 / +0.30  | +0.20 / +0.40               |
| 50.0 < ∅ ≤ 80.0                                     | +0.13 / +0.23                       | +0.20 / +0.35  | +0.25 / +0.45               |
| 80.0 < ∅ ≤ 120.0                                    | +0.15 / +0.25                       | +0.20 / +0.35  | +0.25 / +0.45               |
| 120.0 < ∅ ≤ 180.0                                   | +0.18 / +0.28                       | +0.25 / +0.45  | +0.30 / +0.55               |
| 180.0 < ∅ ≤ 300.0                                   | +0.20 / +0.30                       | +0.25 / +0.45  | +0.30 / +0.55               |
| 300.0 < ∅ ≤ 500.0                                   | +0.23 / +0.35                       | +0.30 / +0.55  | +0.35 / +0.65               |
| 500.0 < ∅ ≤ 630.0                                   | +0.23 / +0.35                       | +0.35 / +0.65  | +0.40 / +0.75               |

### TOLERANCIAS PARA EL DIÁMETRO INTERIOR TOLERANCES FOR THE INNER DIAMETER

| Eje · Shaft         | Labio principal · Primary lip                  |                                     | Labio adicional · Secondary lip                |                                     |
|---------------------|--|-------------------------------------|--|-------------------------------------|
| Diámetro · Diameter | Volumen de interferencia · Interference volume | Límite desviación · Deviation limit | Volumen de interferencia · Interference volume | Límite desviación · Deviation limit |
| 5 – 30              | 0.7 – 1.0                                      | +0.2 – 0.3                          | 0.3  | ±0.15                               |
| 30 – 60             | 1.0 – 1.2                                      | +0.2 – 0.5                          | 0.4  | ±0.20                               |
| 60 – 80             | 1.2 – 1.4                                      | +0.2 – 0.6                          | 0.5  | ±0.25                               |
| 80 – 130            | 1.4 – 1.8                                      | +0.2 – 0.8                          | 0.6  | ±0.30                               |
| 130 – 250           | 1.8 – 2.4                                      | +0.3 – 0.9                          | 0.7  | ±0.35                               |
| 250 – 400           | 2.4 – 3.0                                      | +0.4 – 1.0                          | 0.9  | ±0.40                               |